



*Lamborghini*  
CALORECLIMA

---

**MANUALE TECNICO**

---

IT

**SILVER N 3**

**CALDAIA A CONDENSAZIONE  
A 3 GIRI DI FUMO CON  
RIDOTTE EMISSIONI DI NOx**

---

**CE**

---



---

1 GENERALITÀ .....	3
2 AVVERTENZE .....	4
3 DATI TECNICI.....	5
3.1 SILVER N 3.....	5
4 INSTALLAZIONE.....	7
4.1 CENTRALE TERMICA.....	7
4.1.1 Locale caldaia .....	7
4.2 BASAMENTO.....	7
4.3 CAMINO.....	7
4.4 ALLACCIAIMENTO IDRAULICO .....	8
4.4.1 IMPIANTO TERMICO AD ACQUA CALDA CON VASO D'ESPANSIONE CHIUSO - Potenza al focolare > 300.000 kcal/h - pressione 5 bar (Fig. 1) .....	8
4.5 ALLACCIAIMENTO ELETTRICO.....	10
4.6 PANNELLO COMANDO .....	10
MONTAGGIO PANNELLO COMANDO .....	11
4.7 ACCENSIONE.....	13
4.8 INVERSIONE APERTURA PORTELLONE.....	14
4.9 ALLACCIAIMENTO BRUCIATORE PRESSURIZZATO.....	14
5 AVVIAMENTO.....	15
5.1 CONTROLLI PRELIMINARI.....	15
5.2 TRATTAMENTO DELL'ACQUA.....	15
5.3 RIEMPIMENTO DELL'IMPIANTO.....	15
6 ESERCIZIO .....	16
6.1 VERIFICHE DI FUNZIONAMENTO.....	16
6.2 SPEGNIMENTO TEMPORANEO DELLA CALDAIA.....	16
6.3 SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELLA CALDAIA .....	16
6.4 CONTROLLI PERIODICI DELL'UTENTE.....	16
6.5 PULIZIA E MANUTENZIONE .....	16

---

## 1 GENERALITÀ

SILVER N 3 è una caldaia a condensazione brevettata che consente di sfruttare interamente il calore prodotto dalla combustione, sottponendo i fumi sia ad una notevole riduzione di temperatura sia ad una deumidificazione spinta idonea al funzionamento con GAS METANO e GPL..

Non impone limitazioni alla temperatura di ritorno raggiungendo le prestazioni più elevate (rendimento 107,5%) negli impianti a pannelli a pavimento e comunque dove la temperatura di ritorno non supera i 58°C; oltre a tale temperatura non avviene il fenomeno della condensazione e quindi non è possibile recuperare il calore latente contenuto nel vapore presente nei fumi. Il rendimento di caldaia resta ugualmente elevato (97%) anche con impianti di riscaldamento di tipo tradizionale funzionanti ad alta temperatura ( $\Delta t$  80/60°C ).

Il corpo, il cui asse risulta leggermente inclinato rispetto al piano d'appoggio, è costituito da:

- focolare a fiamma passante interamente bagnato (1° giro fumi)
- tubi di grosso diametro connessi direttamente al focolare ed alla piastra tubiera anteriore (2° giro fumi)
- condotti fumo corrugati la cui particolare geometria incrementa la superficie di scambio termico, sviluppa turbolenza lato fumi e consente la formazione ed il drenaggio della condensa verso la camera di raccolta posteriore (3° giro fumi)
- fasciame di contenimento acqua a cui sono collegati il ritorno a bassa e media temperatura, la mandata e gli attacchi per gli accessori di controllo e sicurezza
- la camera fumo posteriore che funge anche da raccolta condensa con tronchetto camino per raccogliere la condensa della canna fumaria e tubo di scarico condensa.

Tutte le parti a contatto con i prodotti della combustione e dell'acqua del circuito di riscaldamento sono in acciaio INOX AISI 316 Ti.

Il particolare percorso della fiamma ed l'ampio dimensionamento del focolare limitano la formazione degli ossidi d'azoto (NOx) la cui origine è legata all'elevata temperatura della fiamma ed alla prolungata permanenza dei prodotti della combustione.

**L'altissima efficienza dovuta al completo sfruttamento dell'energia termica del combustibile e ad un rilevante isolamento costituito da lana di vetro ad alta densità, classificano queste caldaie nella categoria "ad altissimo rendimento 4 stelle" secondo la Direttiva Rendimenti 92/42/CEE.**

## **2 AVVERTENZE**

Ogni generatore è corredata da una targa di costruzione presente nella busta contenente i documenti nella quale sono riportati:

- numero di fabbrica o sigla d'identificazione;
- potenza termica nominale in kcal/h e in kW;
- potenza termica corrispondente al focolare in kcal/h e in kW;
- tipi di combustibili utilizzabili;
- pressione massima d'esercizio.

Inoltre è corredata da un certificato di costruzione attestante il buon esito della prova idraulica.

L'installazione deve essere fatta in ottemperanza alle norme vigenti da personale professionalmente qualificato, cioè personale avente specifica competenza tecnica nel settore dei componenti degli impianti di riscaldamento. Un'errata installazione può causare danni a persone o cose per il quale il costruttore non è responsabile.

Durante il primo avviamento è necessario verificare l'efficacia di tutti i dispositivi di regolazione e controllo presenti nel quadro comando.

La validità della garanzia è subordinata all'osservanza di quanto riportato nel presente manuale.

Le nostre caldaie sono costruite e collaudate secondo i requisiti delle normative CEE .

**IMPORTANTE: questa caldaia serve a riscaldare acqua ad una temperatura inferiore a quella d'ebollizione a pressione atmosferica (100°C) e deve essere allacciata ad un impianto di riscaldamento e/o ad un impianto di produzione d'acqua calda sanitaria, nei limiti delle sue prestazioni e della sua potenza.**

### **ATTENZIONE!**

**QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO IN CONFORMITÀ ALLE NORME VIGENTI E DEVE ESSERE POSTO IN UN LOCALE SUFFICIENTEMENTE AREATO. LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE ED UTILIZZARE L'APPARECCHIO.**



**L'acqua contenuta nell'impianto di riscaldamento deve essere conforme ai requisiti richiesti dalla Norma UNI-CTI 8065.**

### 3 DATI TECNICI

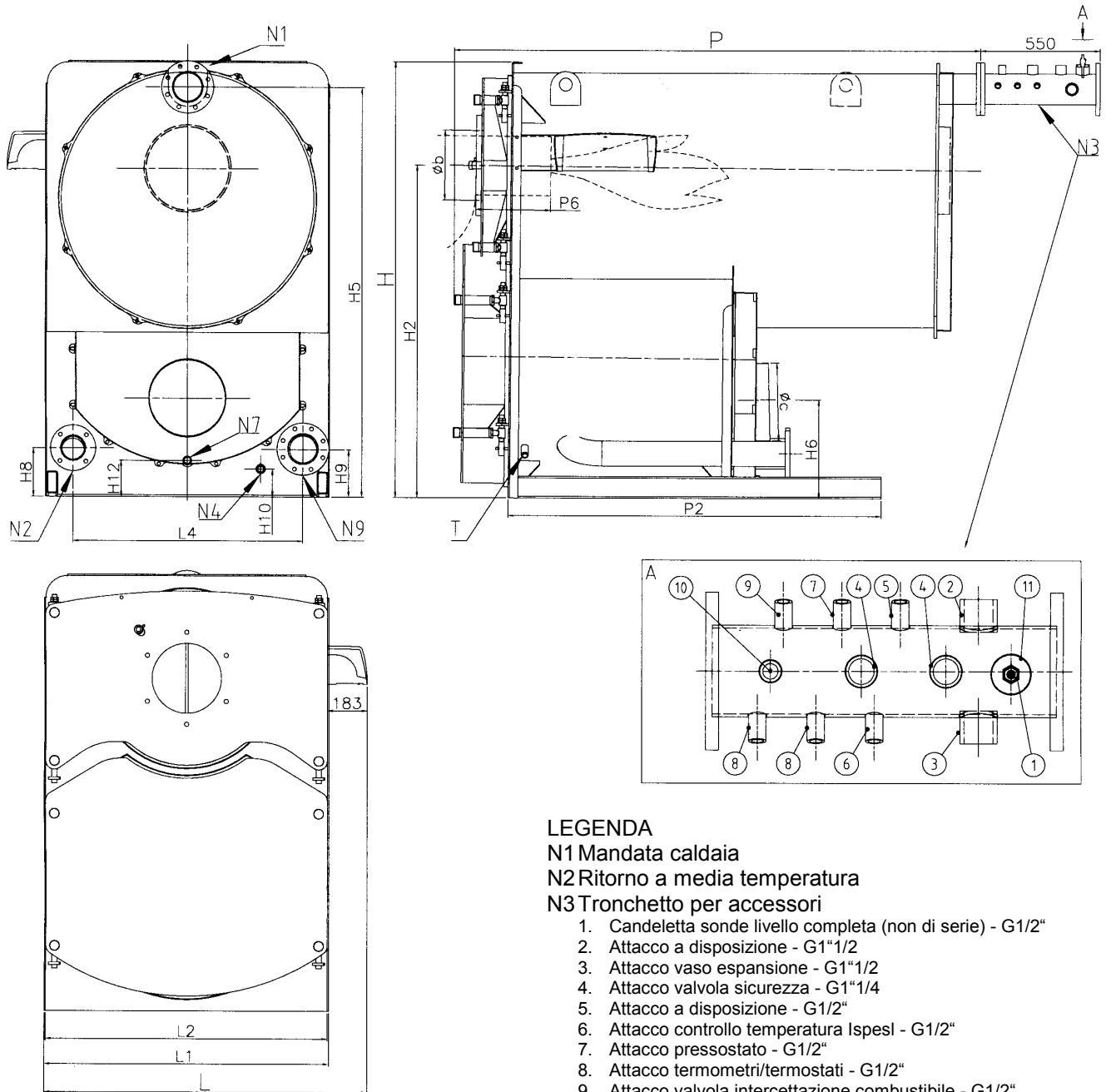
#### 3.1 SILVER N 3

Caratteristiche	Potenza utile				Portata termica		Rend. al 100% (PCI)		Portata gas G20 max	Portata gas G30 max	Portata gas G31 max	Portata fumo max
	kW	kcal/h	kW	kcal/h	kW	kcal/h	%	%	m3/h	kg/h	kg/h	kg/h
	Temp.media 70°C		Temp.mand/rit 50/30°C				Temp.media 70°C	Temp.mand/rit 50/30°C				
SILVER N 3 600	549	471.840	600	516.000	558	480.000	98,3	107,5	59,06	43,84	43,36	879,99
SILVER N 3 800	732	629.120	800	688.000	744	640.000	98,3	107,5	78,75	58,45	57,81	1173,38
SILVER N 3 1000	914	786.400	1000	860.000	930	800.000	98,3	107,5	98,44	73,06	72,27	1466,76
SILVER N 3 1200	1.097	943.680	1200	1.032.000	1116	960.000	98,3	107,5	118,12	87,67	86,72	1759,99
SILVER N 3 1400	1.280	1.100.960	1400	1.204.000	1302	1.120.000	98,3	107,5	137,81	102,28	101,17	2053,37
SILVER N 3 1600	1.463	1.258.240	1600	1.376.000	1488	1.280.000	98,3	107,5	157,50	116,89	115,63	2346,75

Caratteristiche	Potenza utile min.				Portata termica min.		Rend. al 30% (PCI)		Portata gas G20 min	Portata gas G30 min	Portata gas G31 min	Portata fumo max
	kW	kcal/h	kW	kcal/h	kW	kcal/h	%	%	m3/h	kg/h	kg/h	kg/h
	Temp.media 70°C		Temp.mand/rit 50/30°C				Temp.media 70°C	Temp.mand/rit 50/30°C				
SILVER N 3 600	182	156.147	200	172.000	184	158.525	98,5	108,5	19,51	14,48	14,32	290,64
SILVER N 3 800	242	208.197	267	229.333	246	211.367	98,5	108,5	26,01	19,30	19,09	387,52
SILVER N 3 1000	303	260.220	333	286.638	307	264.182	98,5	108,5	32,51	24,13	23,86	484,35
SILVER N 3 1200	363	312.295	400	344.000	369	317.051	98,5	108,5	39,01	28,95	28,64	581,28
SILVER N 3 1400	424	364.344	467	401.333	430	369.892	98,5	108,5	45,51	33,78	33,41	678,16
SILVER N 3 1600	484	416.393	533	458.667	492	422.734	98,5	108,5	52,02	38,61	38,19	775,04

Caratteristiche	Perdite carico lato fumi	Dispersioni max camino	Dispersioni rivestimento	Dispersioni bruc. spento	Temperatura fumi Pot.nom.aria 20°C	Produzione condensa	Perdite carico lato fluido	Pressione nominale	Capacità totale	Peso	Tens. nom.	Frequenza nominale	Grado prot.	Potenza elettrica	Combust.	
Modello	mbar	%	%	%	°C	kg/h	mbar	bar	I	kg	V	Hz	IP	W		
		Per condens. Temp.Man/Rit 50/30°C	Per condens. Temp.Man/Rit 50/30°C	Per condens. Temp.Man/Rit 50/30°C	GAS per condens. Temp.Man/Rit 50/30°C	Temp.Man/Rit 50/30°C	dt=12°C							Con centr. elettr. (escluso circ. e bruc)	GN	GP
SILVER N 3 600	2,1	1,30	0,30	0,10	40	69,99	5	5	1191	1360	230	50	IP X0D	20	X	X
SILVER N 3 800	3,7	1,30	0,30	0,10	40	93,32	5	5	1191	1360	230	50	IP X0D	20	X	X
SILVER N 3 1000	4,2	1,30	0,30	0,10	40	116,65	5	5	1900	1776	230	50	IP X0D	20	X	X
SILVER N 3 1200	6,2	1,30	0,30	0,10	40	139,97	5	5	1900	1776	230	50	IP X0D	20	X	X
SILVER N 3 1400	8,3	1,30	0,30	0,10	40	163,30	5	5	1828	1850	230	50	IP X0D	20	X	X
SILVER N 3 1600	10,8	1,30	0,30	0,10	40	186,64	5	5	1828	1850	230	50	IP X0D	20	X	X

## DIMENSIONI ED ATTACCHI



Dimensioni	H	H2	H5	H6	H8	H9	H10	H12	L	L1	L2	L4	P	P2	P6	D.b	D.c	N1	N2	N4	N7	N9
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	DN/in	DN/in	DN/in	DN/in	DN/in	
SILVER N 3 600	1922	1462	1797	444	192	192	62	74	1363	1183	1168	959	1948	1212	250-300	280	350	100	80	3/4"	1"	100
SILVER N 3 800	1922	1462	1797	444	192	192	62	74	1363	1183	1168	959	1948	1212	250-300	280	350	100	80	3/4"	1"	100
SILVER N 3 1000	2018	1522	1880	453	202	202	62	85	1493	1313	1298	1060	2443	1732	250-300	320	350	125	100	3/4"	1"	125
SILVER N 3 1200	2018	1522	1880	453	202	202	62	85	1493	1313	1298	1060	2443	1732	250-300	320	350	125	100	3/4"	1"	125
SILVER N 3 1400	2166	1610	2022	440	205	205	62	81	3231	1395	1378	1165	2437	1725	250-300	320	400	125	100	3/4"	1"	125
SILVER N 3 1600	2166	1610	2022	440	205	205	62	81	3231	1395	1378	1165	2437	1725	250-300	320	400	125	100	3/4"	1"	125

## 4 INSTALLAZIONE

Prima di **allacciare** la caldaia, effettuare le seguenti operazioni:

- Lavare accuratamente tutte le **tubazioni dell'impianto** per rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il buon funzionamento della caldaia;
- Verificare che il **camino** abbia un **tiraggio adeguato**, non abbia strozzature sia libero da scorie e sia perfettamente **impermeabile** al vapore contenuto nei fumi; verificare inoltre che non siano inseriti nella canna fumaria scarichi di altri apparecchi. A questo riguardo considerare le norme vigenti.

### 4.1 CENTRALE TERMICA

#### 4.1.1 LOCALE CALDAIA

E' buona norma seguire la regola di impianto secondo la legislazione vigente. In ogni caso si suggerisce di installare la caldaia in locali sufficientemente aerati in cui sia garantita la possibilità di manutenzione ordinaria e straordinaria.

### 4.2 BASAMENTO

Per realizzare il sifone nella tubazione di drenaggio condensa che ha come scopo quello di trattenere i fumi e lasciare evacuare l'acqua, è consigliabile posizionare la caldaia sopra ad un basamento di altezza 100/200 mm.

#### IMPORTANTE

**Verificare che il basamento sul quale appoggia la caldaia sia perfettamente orizzontale. Evitare assolutamente contropendenze verso il portellone per consentire un corretto drenaggio della condensa verso la camera fumo.**

### 4.3 CAMINO

La caldaia pressurizzata che ora equipaggia il Vostro impianto termico, è così chiamata perché utilizza un bruciatore munito di ventilatore in grado di introdurre nella camera di combustione l'esatto quantitativo d'aria necessario in rapporto al combustibile e di mantenere nel focolare una sovrappressione equivalente a tutte le resistenze opposte al percorso dei fumi.

Il **condotto di raccordo** della caldaia nella base del camino deve avere un andamento suborizzontale in salita nel senso del flusso dei fumi, con pendenza consigliabile non minore del 10%. Il suo tracciato dovrà essere per quanto possibile breve e rettilineo con le curve ed i raccordi razionalmente disegnati, secondo le regole che si adottano per i condotti d'aria.

L'eventuale formazione di condensa nel camino può essere drenata nella camera fumo della caldaia.

I **camini** devono essere in ogni caso dimensionati secondo la normativa vigente.

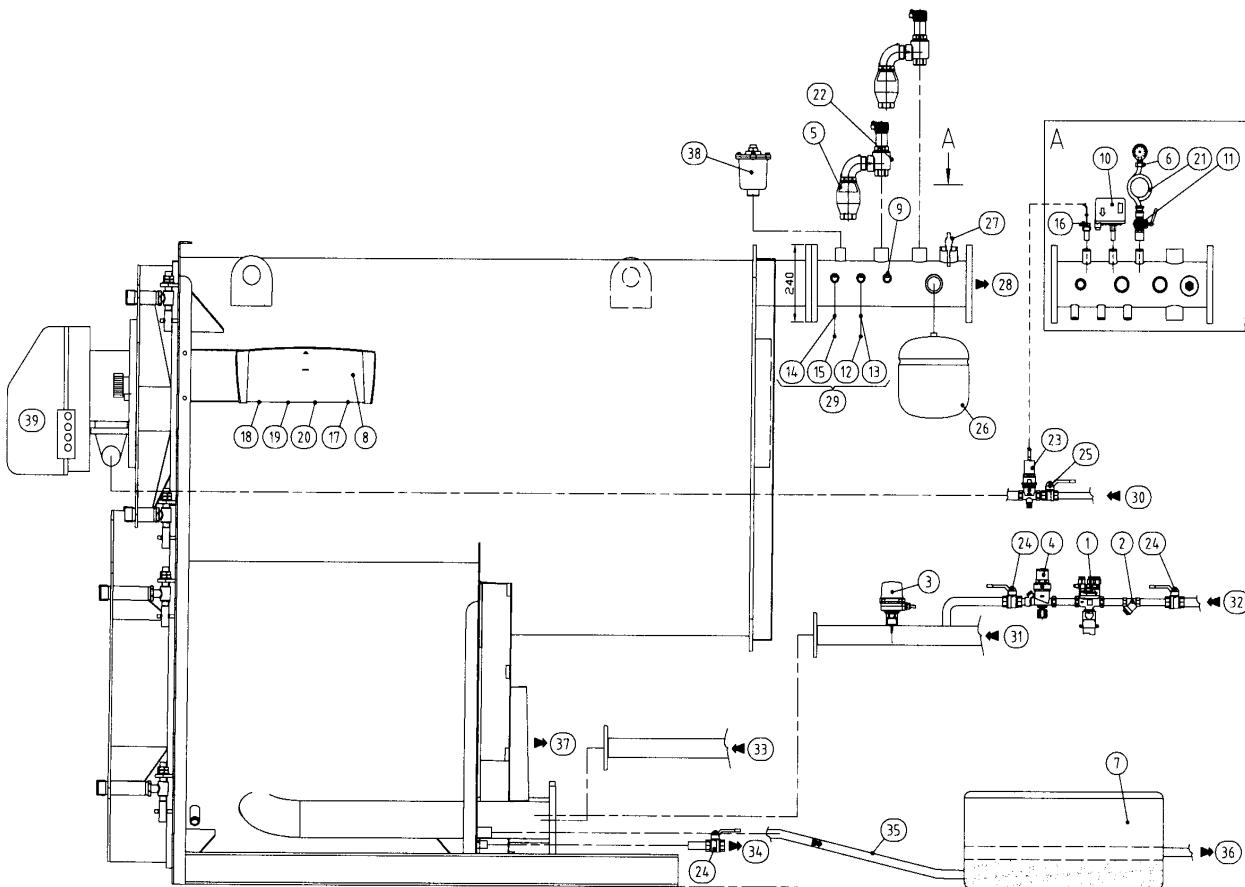
#### ATTENZIONE

**Le temperature dei fumi prodotti da questa caldaia sono nettamente inferiori a quelle riscontrate nelle caldaie in acciaio non condensanti ed hanno perciò un'umidità relativa molto elevata. Per questi motivi la canna fumaria deve essere assolutamente impermeabile all'acqua, resistente alla condensa acida e termicamente isolata per garantire un sufficiente tiraggio.**

## 4.4 ALLACCIAIMENTO IDRAULICO

### 4.4.1 IMPIANTO TERMICO AD ACQUA CALDA CON VASO D'ESPANSIONE CHIUSO

Potenza al focolare > 300.000 kcal/h - pressione 5 bar



#### LEGENDA

- 1 Disconnettore idraulico
- 2 Filtro a y
- 3 Flussostato
- 4 Gruppo riempimento
- 5 Imbuto di scarico con curva snodata
- 6 Manometro
- 7 Neutralizzatore condensa
- 8 Pannello comando caldaia
- 9 Pozzetto di controllo i.s.p.e.s.l.
- 10 Pressostato di sicurezza
- 11 Rubinetto portamanometro
- 12 Sonda termometro
- 13 Sonda termostato di sicurezza
- 14 Sonda termostato regolazione n°1
- 15 Sonda termostato regolazione n°2
- 16 Sonda valvola intercettazione combustibile
- 17 Termometro
- 18 Termostato di regolazione n°1
- 19 Termostato di regolazione n°2
- 20 Termostato di sicurezza a riarmo manuale

- 21 Tubo ammortizzatore
- 22 Valvola di sicurezza (n°2 con potenza termica superiore a 580 kw)
- 23 Valvola intercettazione combustibile
- 24 Valvola intercettazione manuale
- 25 Valvola intercettazione manuale per gas
- 26 Vaso espansione
- 27 Candeletta sonde livello (optional)
- 28 Mandata impianto
- 29 Guaine porta sonde all'interno della caldaia
- 30 Entrata gas metano
- 31 Ritorno a bassa temperatura
- 32 Entrata acqua impianto per reintegro
- 33 Ritorno a media temperatura
- 34 Scarico caldaia
- 35 Uscita condensa acida
- 36 Uscita condensa neutralizzata
- 37 Uscita fumi combustione attacco camino
- 38 Valvola sfatto aria
- 39 Bruciatore

---

Accertarsi che la pressione idraulica misurata dopo la valvola di riduzione sul condotto di alimentazione non sia superiore alla **pressione di esercizio riportata nella targa della caldaia**.

- Poiché durante il funzionamento l'acqua contenuta nell'impianto di riscaldamento aumenta di pressione, accertarsi che il suo valore massimo non superi la pressione idraulica massima di targa della caldaia.
- Assicurarsi che siano stati collegati gli scarichi delle valvole di sicurezza caldaia, ad un imbuto di scarico, in modo da evitare che le valvole, quando dovessero intervenire, **allaghino il locale**.
- Assicurarsi che le tubazioni dell'impianto idrico e di riscaldamento **non siano usate come presa di terra** dell'impianto elettrico: in caso contrario potrebbero verificarsi in breve tempo gravi danni alla caldaia ed all'intero impianto termico.
- Una volta caricato l'impianto di riscaldamento, è consigliabile chiudere il rubinetto di alimentazione e mantenerlo in tale posizione. Eventuali **perdite dell'impianto** potranno così essere segnalate da un calo della pressione idraulica rilevato sul manometro dell'impianto stesso.

### **IMPORTANTE**

**Nel caso non venga utilizzato il NEUTRALIZZATORE DI CONDENSA da noi fornito, è necessario SIFONARE il tubo di scarico condensa per impedire l'uscita dei fumi.**

**NB: SE NECESSITA UN SOLO RITORNO, UTILIZZARE SEMPRE QUELLO A BASSA TEMPERATURA**

## 4.5 ALLACCIAIMENTO ELETTRICO

L'impianto elettrico di una centrale termica adibita al solo riscaldamento degli stabili, è soggetto al rispetto di numerose disposizioni legislative, alcune aventi carattere generale, altre specifiche per i singoli tipi di utilizzazione o di combustibile.

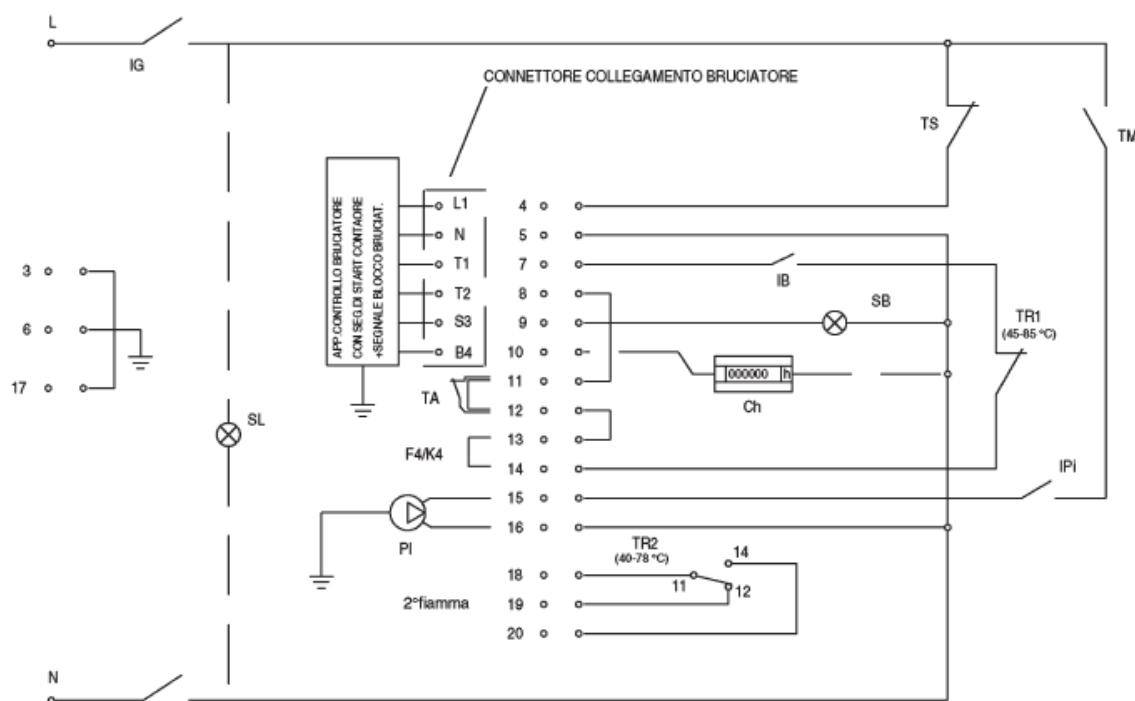
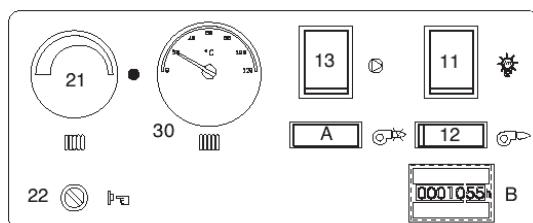
## 4.6 PANNELLO COMANDO

Tramite l'interruttore generale (11) si pone sotto tensione il quadro e le apparecchiature ad esso collegate. Gli interruttori (12) e (13) a loro volta, interrompono la tensione al bruciatore ed alla pompa dell'impianto. Con il termostato (21) si regola la temperatura di esercizio della caldaia. Il termostato di minima arresta la pompa dell'impianto in fase di messa a regime sino al raggiungimento della temperatura in caldaia di 50°C. Nel caso di bruciatori e/o di pompa impianto trifase o con assorbimento superiore a 3A, si dovranno prevedere contattori di telecomando tra il quadro caldaia ed il carico. Sulla linea elettrica di alimentazione del quadro di comando della caldaia, si dovrà prevedere un interruttore con fusibili di protezione.

### AVVERTENZA

- Per il collegamento elettrico di caldaie aventi potenza nominale superiore a 300.000 kcal/h, l'installatore deve predisporre un 2° termostato di sicurezza.

Legenda:  
 A - Spia funzionamento bruciatore  
 B - Predisposizione contaore  
 22 - Riarmo  
 30 - Termometro



SCHEMA ELETTRICO PER BRUCIATORE E POMPA MONOFASE

Legenda

IG Interruttore generale  
 TS Termostato sicurezza 110°C  
 TM Termostato di minima 45°C  
 TA Termostato ambiente  
 IB Interruttore bruciatore  
 SB Spia blocco bruciatore  
 SL Spia di linea  
 Ch Contaore

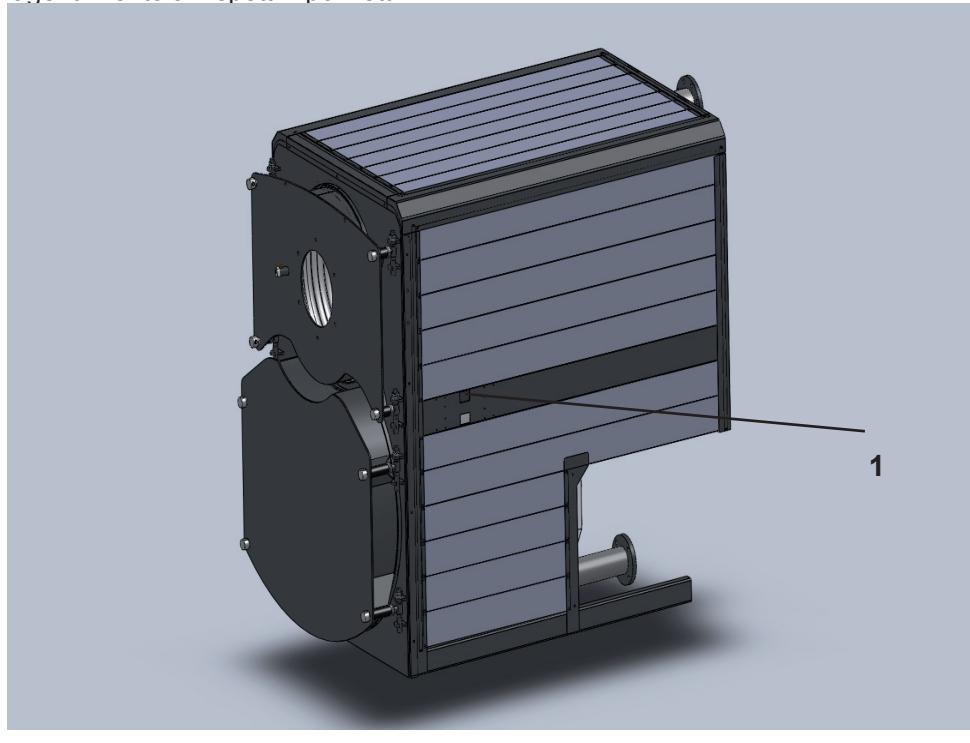
PI Pompa impianto  
 IPi Interruttore Pompa impianto  
 TR1-TR2 Termostato 2 stadi 1°- 2° fiamma (30°-90°C Δt 1°- 2° fiamma = 7°C)  
 F4/K4 Collegamento  
 Termoregolazione RVP  
 L N  
 3-20  
 Morsetti Morsettiera di Collegamento

---

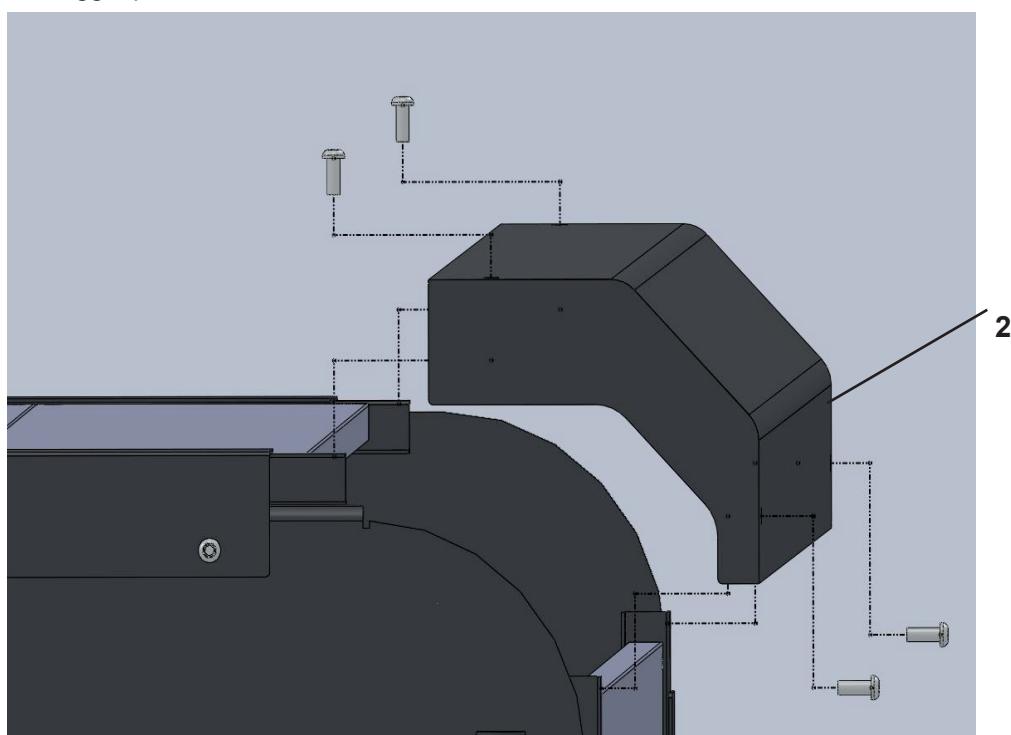
## MONTAGGIO PANNELLO COMANDO (vedere figure)

Il pannello comando fornito a corredo della caldaia può essere montato indifferentemente sulla parete laterale destra o sinistra, usando l'apposita staffa a corredo.

Il pannello deve essere fissato alla doga predisposta (1) nella quale sono presenti i fori per le viti e le asole per il passaggio dei capillari. ATTENZIONE: posizionare la doga per il fissaggio del cruscotto ad una altezza tale che i capillari arrivino agevolmente ai rispettivi pozzetti.

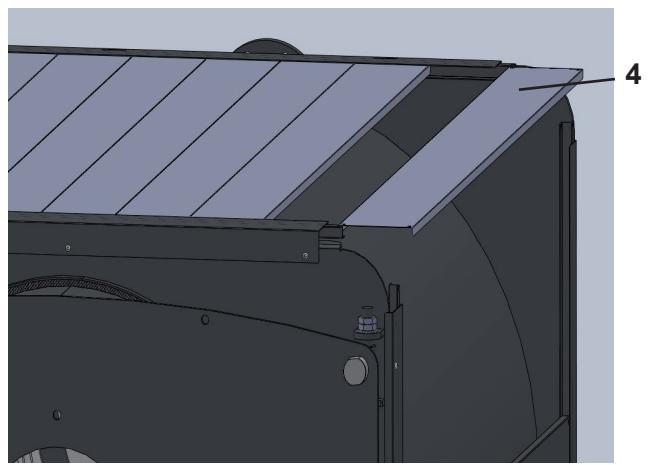
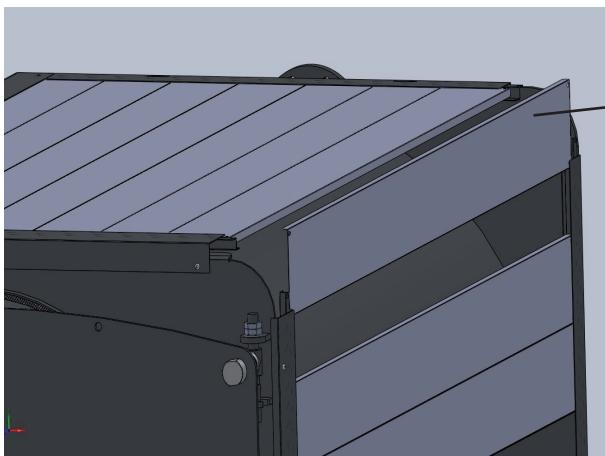


Sequenza di montaggio pannello:

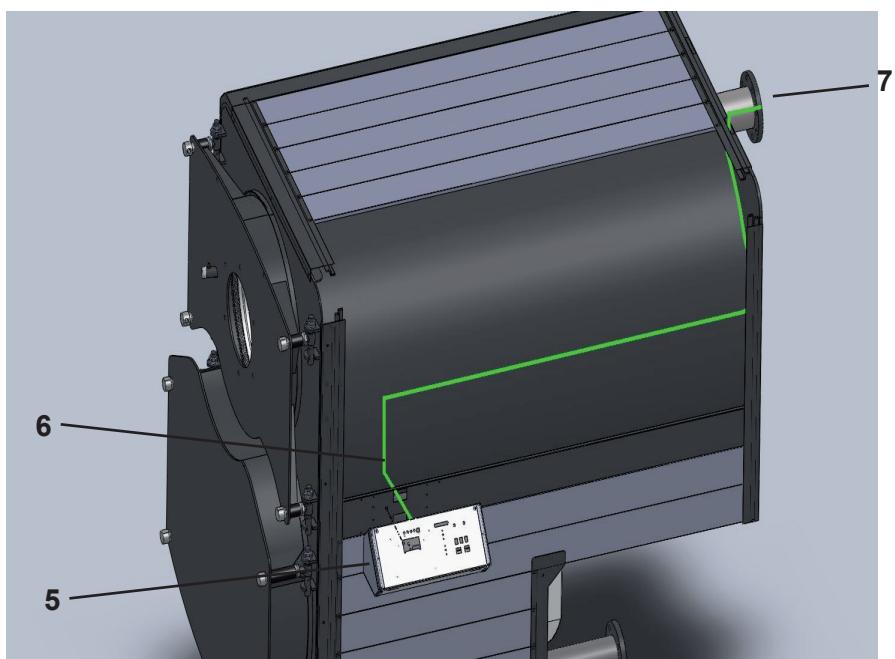


---

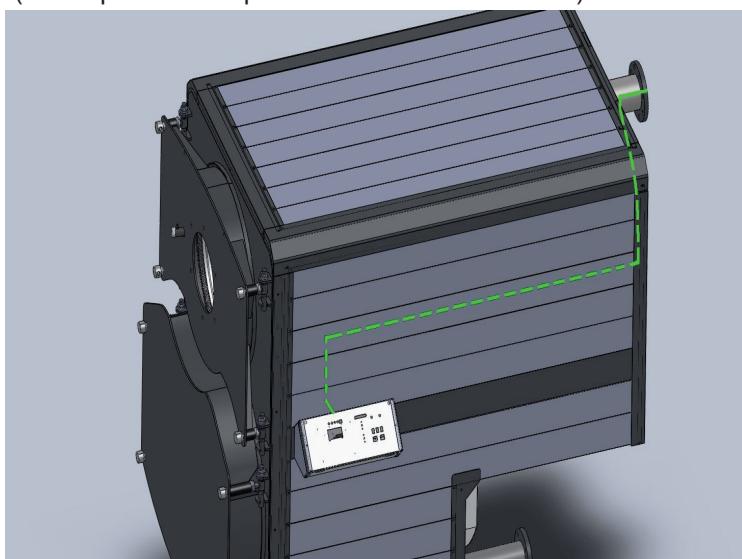
1) Rimuovere l'angolare (2)



2) Sfilare le doghe verticali (3) fino a quella predisposta come porta pannello. Per facilitare il montaggio è consigliabile rimuovere anche alcune doghe superiori (4).



3) Fissare il pannello comando (5) sull'apposita staffa fissata a sua volta sulla doga porta pannello e far passare i capillari (6) attraverso l'asola della doga fino a raggiungere i pozzetti porta bulbi presenti nel tronchetto attrezzato (7) sulla mandata della caldaia (nella spedizione è posto all'interno del focolare).



4) Reinserire le doghe sulla parete verticale e superiore e riposizionare l'angolare.

---

## **4.7 ACCENSIONE**

Aprire il rubinetto di adduzione del gas in caldaia (controllare eventuali perdite).

Premere l'interruttore bruciatore e l'interruttore circolatore presenti nel pannello comando.

A questo punto se la temperatura dell'acqua in caldaia è inferiore al valore impostato con i termostati di regolazione ed il cronotermostato ha chiuso il contatto, il bruciatore e la pompa si accendono.

### **ATTENZIONE**

E' naturale la presenza di aria nel circuito gas, specie per la prima accensione o dopo un lungo periodo di inattività. In caso quindi di spegnimento della fiamma principale, ripetere più volte le operazioni precedenti.

**N.B.: controllare che le pompe siano in funzione.**

### **COLLEGAMENTO FASE NEUTRO**

**Il mancato rispetto della polarità nel collegamento fase-neutro, causa l'arresto alla fine del tempo di sicurezza (anche se è già avvenuta l'accensione del bruciatore).**

## 4.8 INVERSIONE APERTURA PORTELLONE

Nel caso si renda necessaria l'inversione dell'apertura del portellone procedere come segue:

1. Scambiare il dado esterno (o boccola) di una cerniera con la boccola di chiusura diametralmente opposta; sul lato cerniera fissare poi il cono al portellone con il dado interno.
2. Ripetere l'operazione per l'altra cerniera.
3. Per un'eventuale regolazione agire sugli appositi dadi delle cerniere.

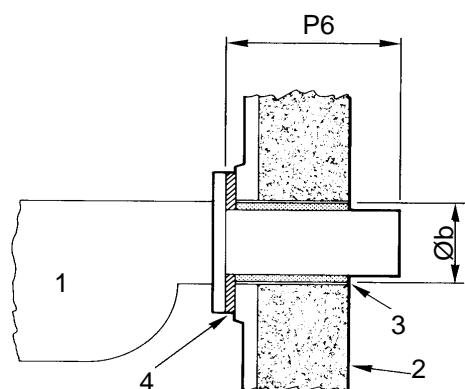
## 4.9 ALLACCIAIMENTO BRUCIATORE PRESSURIZZATO

Prima dell'installazione, si consiglia di effettuare un'accurata pulizia interna di tutte le tubazioni dell'impianto di adduzione del combustibile, per rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il buon funzionamento della caldaia. Verificare il valore di pressurizzazione massima nel focolare nelle tabelle dei dati tecnici. inoltre eseguire le seguenti verifiche:

- a) Controllare la tenuta interna ed esterna dell'impianto di adduzione del combustibile;
- b) Regolare la portata del combustibile secondo la potenza richiesta dalla caldaia;
- c) Controllare che la caldaia sia alimentata dal tipo di combustibile per il quale essa è predisposta (gas metano o GPL)
- d) Controllare che la pressione di alimentazione del combustibile sia compresa nei valori riportati sulla targhetta del bruciatore;
- e) Controllare che l'impianto di alimentazione del combustibile sia dimensionato per la portata massima necessaria alla caldaia e sia dotato di tutti i dispositivi di sicurezza e controllo previsti dalle norme citate in precedenza.
- f) Controllare che la linea di adduzione e la rampa gas siano conformi alle norme vigenti in materia;
- g) Controllare che tutte le connessioni del gas siano a tenuta;
- h) Verificare che le aperture di aerazione del locale caldaia siano dimensionate in modo da garantire l'afflusso di aria stabilito dalle norme e comunque sufficiente ad ottenere una perfetta combustione;
- i) Verificare che i tubi del gas non siano utilizzati come messa a terra di apparecchi elettrici.

Se la caldaia non verrà utilizzata per un certo tempo, intercettare l'alimentazione del combustibile.

**IMPORTANTE: verificare che le intercapedini tra il boccaglio bruciatore ed il portellone siano convenientemente riempite con materiale termoisolante.** Uno spezzone di cordone ceramico viene fornito a corredo della caldaia, se questo non fosse idoneo allo specifico bruciatore impiegato, usare una treccia di diverso diametro e di uguale materiale.



### Legenda:

1. Bruciatore
2. Portellone
3. Materiale termoisolante
4. Flangia

Vedere par. Dati Tecnici per lunghezza boccaglio (**P6**), diametro foro bruciatore (**Øb**) e pressurizzazione.



**ATTENZIONE: La caldaia è idonea al funzionamento solo con GAS METANO e GPL. L'uso di combustibili diversi comporta il decadimento della garanzia.**

## 5 AVVIAMENTO

### 5.1 CONTROLLI PRELIMINARI

Prima di avviare la caldaia verificare che:

- i **dati di targa** siano corrispondenti a quelli delle reti di alimentazione elettrica, idrica e del combustibile liquido o gassoso;
- il **campo di potenza** del bruciatore sia compatibile a quello della caldaia;
- nel locale caldaia siano presenti sia le istruzioni della caldaia sia del bruciatore;
- la **canna fumaria** funzioni correttamente;
- l'**apertura di aerazione** presente sia ben dimensionata e libera da impedimenti;
- il **portellone, la camera fumo e la piastra bruciatore** siano chiusi in modo da garantire in ogni punto della caldaia la tenuta fumo;
- l'impianto sia  **pieno d'acqua** e che siano state eliminate eventuali **sacche d'aria**;
- vi siano protezioni contro il **gelo**;
- le **pompe di circolazione** funzionino correttamente;
- Il vaso d'espansione e la/le valvola/e di sicurezza siano correttamente collegati (senza alcuna intercettazione) e funzionanti.
- Controllare le parti elettriche e il funzionamento dei termostati.

### 5.2 TRATTAMENTO DELL'ACQUA

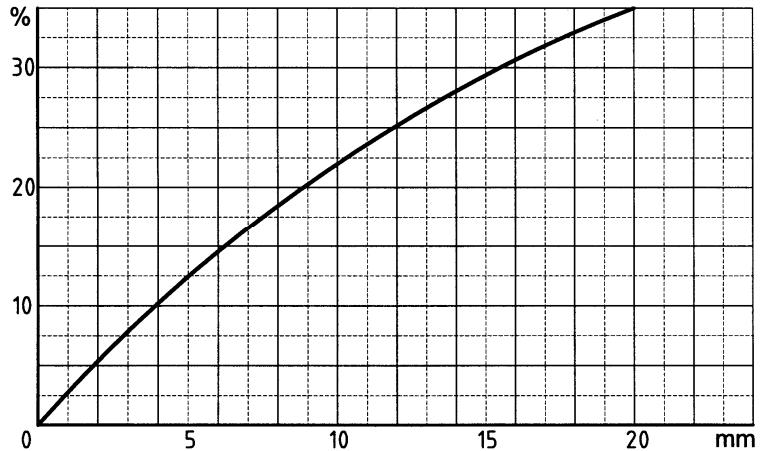
In caso d'installazione in impianti vecchi per i quali si registrano notevoli perdite e l'acqua di reintegro ha una durezza superiore a 10°F, è necessario installare un filtro, un addolcitore dell'acqua di reintegro ed un correttore di pH (> di 8-9)

I fenomeni più comuni che si verificano negli impianti termici sono:

#### - Incrostazioni di calcare

Le incrostazioni di calcare contrastano lo scambio termico tra i gas di combustione e l'acqua, comportando un aumento abnorme della temperatura delle parti esposte alla fiamma e quindi una sensibile riduzione della vita della caldaia. Il calcare si concentra nei punti dove maggiore è la temperatura di parete e la migliore difesa, a livello costruttivo, consiste appunto nella eliminazione delle zone di surriscaldamento.

Le incrostazioni costituiscono uno strato coibente che diminuisce lo scambio termico del generatore penalizzandone il rendimento. Ciò significa che una parte consistente del calore ottenuto dalla combustione non viene integralmente trasferito all'acqua dell'impianto ma sfugge attraverso il camino.



#### Diagramma del calcare

#### Legenda

% % combustibile non utilizzato  
mm mm di calcare

#### - Corrosione lato acqua

La corrosione delle superfici metalliche della caldaia lato acqua è dovuta al passaggio in soluzione del ferro attraverso i suoi ioni ( $Fe^{+}$ ). In questo processo ha molta importanza la presenza dei gas disolti ed in particolare dell'ossigeno e dell'anidride carbonica. Spesso si verificano fenomeni corrosivi con acque addolcite e/o demineralizzate che per loro natura sono più aggressive nei confronti del ferro (acque acide con  $pH < 7$ ): in questi casi se si è al riparo da fenomeni di incrostazione, non lo si è altrettanto per quanto riguarda le corrosioni, ed è necessario condizionare le acque stesse con inibitori di processi corrosivi.

### 5.3 RIEMPIMENTO DELL'IMPIANTO

L'acqua deve entrare nell'impianto di riscaldamento più lentamente possibile ed in quantità proporzionale alla capacità di sfogo d'aria degli organi interessati. Nel caso d'impianto a vaso d'espansione chiuso occorre immettere acqua fino a quando la lancetta del manometro non raggiunge il valore di pressione statica prestabilita dal vaso. Procedere poi al primo riscaldamento dell'acqua fino alla massima temperatura consentita dall'impianto e comunque non superiore a 90°C. Durante questa operazione l'aria contenuta nell'acqua sfoga attraverso i separatori d'aria automatici o manuali previsti nell'impianto. Finita l'espulsione dell'aria, riportare la pressione al valore prestabilito e chiudere il rubinetto di alimentazione manuale e/o automatica.

## 6 ESERCIZIO

### 6.1 VERIFICHE DI FUNZIONAMENTO

L'impianto di riscaldamento deve essere condotto in modo idoneo, tale da assicurare da un lato un'ottima combustione con ridotte emissioni in atmosfera d'ossido di carbonio, idrocarburi incombusti e fuligine e dall'altro evitare danni alle persone ed alle cose.

La pressurizzazione deve rientrare nei valori espressi nella tabella dei dati tecnici.

E necessario mantenere sempre inserito l'interruttore bruciatore; in tal modo la temperatura dell'acqua in caldaia stazionerà attorno al valore impostato con la termoregolazione.

**In caso di scarsa tenuta del fumo nella parte anteriore della caldaia (portellone e piastra bruciatore), è necessario registrare i tiranti di chiusura delle singole parti; se ciò non fosse sufficiente si deve provvedere alla sostituzione delle relative guarnizioni.**

#### ATTENZIONE

**Non aprire il portellone e non togliere la camera fumo mentre funziona il bruciatore e comunque attendere qualche minuto dopo lo spegnimento dello stesso onde permettere il raffreddamento delle parti isolanti.**

### 6.2 SPEGNIMENTO TEMPORANEO DELLA CALDAIA

Per spegnere temporaneamente la caldaia posizionare l'interruttore generale del quadro comando su "OFF". In questo modo tutte le parti elettriche rimangono senza tensione.

### 6.3 SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELLA CALDAIA

Chiudere il rubinetto del gas che si trova a monte della caldaia.

**AVVERTENZA:** nel caso di lunghe soste nel periodo invernale, al fine di evitare danni causati dal gelo, è consigliabile scaricare l'impianto di riscaldamento.

### 6.4 CONTROLLI PERIODICI DELL'UTENTE

- Verificare periodicamente la corretta disaerazione della caldaia ed all'occorrenza agire sulla valvola di sfiato posta sulla parte superiore.
- Controllare periodicamente la pressione di caldaia.

### 6.5 PULIZIA E MANUTENZIONE

Ogni operazione di pulizia e di manutenzione deve essere preceduta dalla chiusura dell'alimentazione combustibile e dallo scollegamento alla rete elettrica.

Dato che l'economia d'esercizio dipende dalla pulizia delle superfici di scambio e dalla regolazione del bruciatore, è opportuno:

- Fare controllare da personale professionalmente qualificato la taratura del bruciatore;
- **Analizzare l'acqua dell'impianto e prevedere un adeguato trattamento per evitare la formazione d'incrostazioni calcaree che inizialmente riducono la resa della caldaia e col tempo ne possono provocare la rottura;**

#### IMPORTANTE

**Si consiglia di verificare periodicamente, attraverso gli appositi tappi d'ispezione laterale (vedere par. Dati Tecnici), eventuali depositi interni di calcare: nel caso necessiti, procedere al lavaggio chimico.**

- Controllare che l'isolamento ceramico dei portelloni e le guarnizioni di tenuta fumo (trecce di vetro nei portelloni) e la guarnizione a labbro in gomma (camera fumo) siano integri ed in caso contrario ripristinarli;
- Controllare l'integrità del cassetto guida fiamma posto all'interno del focolare.
- Aprendo il portellone inferiore verificare che il tubo drenaggio che raccoglie la condensa della piastra tubiera anteriore e la convoglia direttamente in camera fumo, non sia ostruito ed eventualmente pulirlo.
- Verificare periodicamente l'efficienza degli strumenti di regolazione e sicurezza dell'impianto.

#### NOTA:

Per lo smontaggio della camera fumo è consigliabile rimuovere prima lo strato di lana di vetro sovrastante che risulta agganciato al resto dell'isolamento tramite molle di fissaggio.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'  
ALLE NORME DELLA COMUNITA' EUROPEA**

Il sottoscritto Felice Bo', Direttore generale della società Lamborghini Calor SpA,  
con sede in via Statale, 342 - 44047 Dosso (FE) - Italia,

**DICHIARA CHE LE CALDAIE**

**SILVER N 3**

sono conformi al tipo in oggetto dell'attestato di certificazione CE, e conforme  
alle seguenti binormative (o normative armonizzate):

EN 60335-1, EN 303-1, pr EN 303-3

seconde le direttive del consiglio:

Direttiva Gas 90/396/CEE

Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE (modificata dalla 93/68)

Direttiva Rendimento 92/42/CEE

Direttiva EMC 89/336/CEE

Dott. Felice Bo'  
*Direttore generale*







*Lamborghini*  
**CALORECLIMA**

---

Via Statale, 342 - CP 46 - 44047 DOSSO - FERRARA - ITALIA  
Tel. Italia 0532/359811 - Export 0532/359913  
Fax Italia 0532/359952 - Export 0532/359947

---

Le illustrazioni ed i dati riportati sono indicativi e non impegnativi. La LAMBORGHINI si riserva il diritto di apportare senza obbligo di preavviso tutte le modifiche che ritiene più opportune per un continuo miglioramento ed un costante aggiornamento.